

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 17-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ПИРИС БАЛЬОН (Уругвай)

Позже: г-жа ДИОП (Сенегал)
(заместитель Председателя)

СОДЕРЖАНИЕ

ЧЕСТВОВАНИЕ ПАМЯТИ Г-НА ВИЛЛИ БРАНДТА

ВЫРАЖЕНИЯ СОБОЛЕЗНОВАНИЯ В СВЯЗИ С НЕДАВНИМ ЗЕМЛЕТРЯСЕНИЕМ В КОЛУМБИИ

ПУНКТ 80 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОХРАНА ГЛОБАЛЬНОГО КЛИМАТА В ИНТЕРЕСАХ НЫНЕШНЕГО И
БУДУЩИХ ПОКОЛЕНИЙ ЧЕЛОВЕЧЕСТВА (продолжение)

ПУНКТ 78 ПОВЕСТКИ ДНЯ: РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО
(продолжение)

- е) МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ДЕЛЕ СМЯГЧЕНИЯ ЭКОЛОГИЧЕСКИХ ПОСЛЕДСТВИЙ
СИТУАЦИИ В ОТНОШЕНИЯХ МЕЖДУ ИРАКОМ И КУВЕЙТОМ ДЛЯ КУВЕЙТА И ДРУГИХ
СТРАН РЕГИОНА

В настоящий отчет могут вноситься поправки.
Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации
в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов
(Chief, Official Records Editing Section, Room DC2-750, 2 United Nations Plaza)
и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут вставляться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.2/47/SR.17
9 November 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

Заседание открывается в 15 ч. 25 м.

ЧЕСТВОВАНИЕ ПАМЯТИ Г-НА ВИЛЛИ БРАНДТА

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ выступил с заявлением, почтив память бывшего канцлера Федеративной Республики Германии г-на Вилли Брандта.
2. Г-н ОХЛИН (бывший секретарь Комитета Брандта) отдает должное памяти г-на Вилли Брандта.
3. Г-н ФЕРГАУ (Германия) благодарит Председателя и г-на Охлина за их выступления.

ВЫРАЖЕНИЯ СОБОЛЕЗНОВАНИЯ В СВЯЗИ С НЕДАВНИМ ЗЕМЛЕТРЯСЕНИЕМ В КОЛУМБИИ

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ от имени Комитета выражает правительству и народу Колумбии соболезнования в связи с трагической гибелью и большим материальным ущербом в результате недавнего землетрясения.
5. Г-н МОНТОЙЯ (Колумбия) благодарит от имени своей делегации Председателя за выраженную солидарность в связи с разрушительным землетрясением в Колумбии.

ПУНКТ 80 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОХРАНА ГЛОБАЛЬНОГО КЛИМАТА В ИНТЕРЕСАХ НЫНЕШНЕГО И БУДУЩИХ ПОКОЛЕНИЙ ЧЕЛОВЕЧЕСТВА (продолжение)

ПУНКТ 78 ПОВЕСТКИ ДНЯ: РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО (продолжение) (A/47/80, A/47/82-S/23512, A/47/83, A/47/88-S/23563, A/47/225-S/23998, A/47/267, A/47/268, A/47/290-S/24204, A/47/305-E/1992/96, A/47/308-E/1992/97, A/47/344, A/47/351-S/24357, A/47/356-S/24367, A/47/361-S/24370, A/47/375, A/47/391, A/47/437)

Доклад Генерального секретаря о Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (A/47/360)

Доклад Генерального секретаря о лове рыбы пелагическими дрейфтерными сетями большого размера и его последствиях для живых морских ресурсов морей и океанов мира (A/47/487)

6. Г-н ХАН (Бангладеш) говорит, что, хотя право на жилье считается одним из основных прав человека, значительное большинство населения развивающегося мира все еще не имеет достойного жилья, причем положение усугубляется быстрым приростом населения, миграцией населения из сельских районов в города и отсутствием городского планирования, что ведет к ухудшению условий жизни в городах. Конференция в Рио высветила также связь между мероприятиями в области развития и состоянием окружающей среды в мире, а также взаимозависимость между устойчивым развитием, населенными пунктами и уменьшением нищеты.

(Г-н Хан, Бангладеш)

7. Наличие жилья является первостепенным элементом развития людских ресурсов. Подавляющее большинство тех, кто не имеет жилья и постоянного местожительства, могли бы стать ценным источником рабочей силы, если бы им обеспечили надлежащее жилье, санитарию и условия для образования. Правительство Бангладеш приняло на себя обязательство обеспечить к 2000 году население страны надежной инфраструктурой строительства жилья. Премьер-министр страны г-жа Зия подчеркнула, что устойчивое развитие населенных пунктов имеет для Бангладеш особое значение, поскольку население страны страдает от стихийных бедствий. Она подчеркнула также необходимость осуществления согласованных международных усилий для сокращения темпов прироста населения.

8. Для того чтобы остановить процесс быстрого ухудшения физических условий жизни, нужны новые стратегии. Успешное решение проблемы населенных пунктов будет содействовать социально-экономическому прогрессу и уменьшению нищеты. Поэтому необходима более широкая политическая, финансовая и техническая поддержка Глобальной стратегии в области жилья до 2000 года, чтобы обеспечить достижение ее целей. Усилия развивающихся стран должны быть подкреплены дополнительными финансовыми ресурсами. Кроме того, программы строительства экономичного жилья с использованием местной технологии и материалов, которые уже дали удовлетворительные результаты в развивающихся странах, можно было бы распространить и на другие страны, обеспечив сотрудничество Юг-Юг и содействие со стороны Организации Объединенных Наций и международных финансовых учреждений.

9. Во многих странах мира, в том числе в Бангладеш, от стихийных бедствий погибает огромное число людей. В этих районах необходимо создать системы раннего оповещения, разработать меры на случай чрезвычайных обстоятельств, а также стратегии восстановления и переселения людей в период после стихийных бедствий. Кроме того, необходимо расширять возможности развивающихся стран в деле разработки стимулирующих стратегий в области жилья. Все эти вопросы должны быть отражены в любом всемирном плане действий.

10. Бангладеш поддерживает содержащееся в докладе Генерального секретаря (А/47/360) предложение о созыве в 1996 году конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, которая явилась бы надлежащим форумом для выработки решений нынешних проблем планирования, развития населенных пунктов и управления ими, и позволила бы оценить успехи, достигнутые после проведения Хабитат: Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам. Бангладеш поддерживает также предложение Генерального секретаря о создании самостоятельного подготовительного комитета и о том, чтобы Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам выполнял функции секретариата Конференции. И наконец, оратор подчеркивает необходимость координации усилий международного сообщества в деле улучшения бесчеловечных условий, в которых живет неимущее население городских и сельских районов. Организация Объединенных Наций и ее соответствующие органы могли бы внести более весомый вклад в решение этих проблем, если бы применяли более согласованный и комплексный подход.

11. Г-н БАТА'АНИСИЯ (Соломоновы Острова), выступая от имени стран - членов Южнотихоокеанского форума, являющихся членами Организации Объединенных Наций, выражает от имени этих стран признательность за доклад Генерального секретаря о пелагическом лове рыбы дрейфтерными сетями и его последствиях для живых морских ресурсов морей и океанов мира (А/47/487) и вновь заявляет, что они решительно

(Г-н Бата'Анисия, Соломоновы Острова)

выступают против такого метода лова, поскольку его последствия для морской окружающей среды являются неприемлемыми, в частности в том, что касается сохранения и устойчивого промысла живых морских ресурсов, в силу чего этот метод должен быть заменен более рациональными методами, способствующими развитию более ответственной практики. Следует отметить верные меры предосторожности, принятые международным сообществом для решения этих проблем, а также роль, которую сыграли в этом вопросе на всех уровнях страны - члены Форума.

12. Оратор напоминает о резолюциях, принятых по этому вопросу Генеральной Ассамблеей с 1989 года, когда она впервые обратила внимание международного сообщества на эту проблему, в частности о резолюции 46/215, в которой содержится призыв сократить масштабы пелагического лова рыбы дрейферными сетями на 50 процентов, обеспечивать и далее, чтобы районы лова не увеличивались, а также обеспечить полное осуществление глобального моратория на весь пелагический лов рыбы дрейферными сетями в открытых водах морей и океанов мира к 31 декабря 1992 года. На своем ежегодном совещании в июле с.г. в Хониаре (Соломоновы Острова) главы правительств стран Южнотихоокеанского форума вновь подтвердили призыв Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию выполнить в полном объеме резолюцию 46/215, с тем чтобы положить конец такому лову. Страны - члены Форума с удовлетворением восприняли заверения некоторых важных сторон, заинтересованных в пелагическом лове, о том, что они будут соблюдать установленные в резолюции сроки, а также соответствующие уведомления, переданные Генеральному секретарю.

13. Понимая, что до истечения сроков прекращения пелагического лова рыбы дрейферными сетями осталось еще несколько недель, страны - члены Форума тем не менее призывают все страны продолжать намеченные ими программы прекращения такого лова и подчеркивают необходимость воспрепятствования практике смены флага и недопущения того, чтобы неведающие сомнений рыбаки пренебрегали международным консенсусом и продолжали такой лов. При наличии доказательств смены рыболовными судами флага или незаконного лова следовало бы принимать энергичные меры для того, чтобы не допускать подрыва международного соглашения. Поэтому заинтересованные стороны должны подробно информировать Генерального секретаря о характере, масштабах и сроках сокращения масштабов пелагического лова в открытом море, а Генеральный секретарь должен представить в 1993 году новый доклад о ходе осуществления резолюции 46/215.

14. Страны Южнотихоокеанского форума обеспокоены последствиями, которые может иметь широкомасштабный пелагический лов рыбы дрейферными сетями для всех океанов мира, особенно для Индийского, где суда Тайваня ведут беспорядочный лов бонито, поскольку в результате может исчезнуть этот вид рыбы, как это случилось в южной части Тихого океана, а вылов красного тунца может подорвать усилия, предпринимаемые для сохранения и регулирования промысла этого вида. Перемещение рыболовных флотилий в направлении Индийского океана по мере сокращения масштабов пелагического лова рыбы дрейферными сетями в районах, где осуществляется более жесткий контроль, могло бы еще более усугубить уже существующую в этом районе проблему. Несмотря на то, что запрет на пелагический лов рыбы дрейферными сетями действует в южной части Тихого океана в течение уже двух лет, страны этого региона по-прежнему обеспокоены возможностью возобновления этой практики в будущем. Необходимо постоянно получать подробную информацию о всех этих видах рыболовства как для осуществления контроля за их прекращением в установленные

(Г-н Бата'Анисия, Соломоновы Острова)

сроки, так и для содействия рациональному использованию рыбных ресурсов. Поэтому страны Южнотихоокеанского форума настоятельно призывают все заинтересованные стороны представлять информацию о своей деятельности международным или региональным организациям и соответствующим правительствам.

15. Отметив вначале, что Веллингтонскую конвенцию о запрещении пелагического лова рыбы дрейферными сетями в южной части Тихого океана в последнее время ратифицировали несколько стран, оратор далее говорит, что страны Южнотихоокеанского форума с удовлетворением воспринимают поддержку открытых для подписания протоколов Конвенции и призывают все страны выполнить требования, предусмотренные для того, чтобы стать участниками Конвенции или ее протоколов, и в самое ближайшее время присоединиться к ним. Организация Объединенных Наций может сыграть важную роль в решении проблем окружающей среды и развития, и следует надеяться, что международное сообщество, строго соблюдая положения резолюции 46/215, делом подтвердит эффективность Организации в решении этого важного для многих своих членов вопроса.

16. Г-н КЯРИЯ (Финляндия), выступая от имени стран Северной Европы, говорит, что затронет в своем выступлении также пункт 80 повестки дня (Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества), который будет рассматриваться на последующих заседаниях Комитета, поскольку в последние годы расширился консенсус о том, что конкретные проблемы окружающей среды следует решать с учетом целей развития. В национальной и международной политике все больше учитывается необходимость согласования мер по предотвращению или сдерживанию дальнейшего ухудшения окружающей среды и более рациональному использованию природных ресурсов ради достижения целей экономического развития.

17. Сделав вначале краткий обзор успехов, достигнутых в разработке политики, планов и программ содействия устойчивому развитию, напомнив, в частности, о принятии на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию Повестки дня на XXI век, оратор заявил, что страны Северной Европы продолжают свои усилия по мобилизации финансовых ресурсов для достижения глобальных и национальных целей в соответствии с предложениями, которые они сделали в период подготовки к Конференции в Рио.

18. Страны Северной Европы считают положительным тот факт, что Рамочную конвенцию об изменении климата подписало большое число стран, и надеются, что Конвенция вступит в силу самое позднее в конце 1993 года. Они выступают за продление мандата секретариата Конференции на период между конференциями для того, чтобы можно было провести новые сессии Межправительственного комитета по ведению переговоров. Время до начала первой сессии Конференции сторон имеет очень важное значение и должно быть использовано продуктивно. Секретариату следует сотрудничать с Межправительственной группой экспертов по климатическим изменениям для получения объективной информации и консультаций по вопросам науки и техники. Вопрос финансирования приобретет после вступления Конвенции в силу решающее значение. Положения Конвенции, касающиеся финансового механизма, должны быть рассмотрены сразу после изменения структуры Глобального экологического фонда.

(Г-н Кярря, Финляндия)

19. Страны Северной Европы приняли многочисленные меры для ограничения концентрации парниковых газов и увеличения "поглотителей" таких газов, однако решить должным образом эту проблему можно лишь в рамках международного сотрудничества. Следует надеяться, что четвертое Совещание участников Монреальского протокола, которое состоится в ноябре с.г. в Копенгагене, ускорит принятие мер в международном масштабе для приостановления процесса истощения озонового слоя.

20. По мнению стран Северной Европы, в Рамочной конвенции о сохранении биологического разнообразия достигнут удовлетворительный баланс интересов, связанных с сохранением биологического разнообразия и необходимостью рационального использования и справедливого распределения благ, получаемых благодаря использованию биологических ресурсов. В этой связи важное значение будет иметь запланированное на будущий год заседание межправительственного комитета, на который возложены функции контроля за осуществлением Конвенции. В Норвегии идет подготовка к проведению в первой половине 1993 года совещания экспертов, призванного укрепить дальнейшее сотрудничество в осуществлении Конвенции.

21. Одним из важных результатов Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию была сформулированная ею просьба о начале межправительственного процесса переговоров с целью разработки международной конвенции о борьбе с опустыниванием. При рассмотрении этого вопроса очень важно не упускать из виду взаимосвязь проблем окружающей среды, экономики и общества. Согласованный в рамках Повестки дня на XXI век текст, касающийся засухи и опустынивания, обеспечивает надежную основу для принятия дальнейших мер. Следовало бы изучить возможность учреждения группы ученых, которая оказала бы помощь и поддержку комитету по ведению переговоров для подготовки международной конвенции о борьбе с опустыниванием в его основной деятельности, и использовать опыт, накопленный в результате проведения в 1977 году в Найроби Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам опустынивания, рекомендации которой выполняются в недостаточном объеме. Хотя такая конвенция должна бы иметь глобальный характер и обеспечить общую основу для действий, главное внимание следовало бы тем не менее сосредоточить на проблемах Африки, поскольку повсеместный голод на континенте является отчасти следствием опустынивания. Следует подчеркнуть взаимосвязь между Конвенцией о климатических изменениях, проектом конвенции о борьбе с опустыниванием и согласованными в Рио принципами, касающимися будущего сотрудничества в вопросах лесоводства.

22. В связи с проблемами окружающей среды в Восточной и Центральной Европе страны Северной Европы считают, что, хотя основная ответственность и лежит на этих странах, для решения указанных проблем требуется тем не менее международное сотрудничество, поскольку речь идет в значительной степени о трансграничных экологических проблемах. Особое внимание страны Северной Европы уделяют вопросам обеспечения ядерной безопасности и ликвидации ядерных отходов и призывают к международному сотрудничеству в этой области.

23. В том что касается общего принципа рационального использования живых ресурсов моря, страны Северной Европы считают, что в Повестке дня на XXI век содержатся руководящие положения, которые будут направлять будущие усилия по защите этих ресурсов и морской среды от последствий деятельности людей. Они

(Г-н Кярря, Финляндия)

считают, что в Конвенции об охране и освоении морской среды в северо-восточной части Атлантического океана отражены на региональном уровне проблемы, которые волновали авторов Повестки дня на XXI век.

24. Принимая во внимание иррациональный характер нынешних форм использования энергии, страны Северной Европы считают необходимым активизировать международные усилия для поиска новых и возобновляемых источников энергии.

25. В Повестке дня на XXI век представлена программа в области населенных пунктов, в которой особое внимание уделяется таким практическим идеям, как благоприятствующие стратегии, объединение усилий государственного и частного секторов, использование местных материалов и технологий, развитие потенциала для использования собственных средств, а также содействие всестороннему участию в этом процессе женщин. Страны Северной Европы надеются, что как правительства, так и международное сообщество, прежде всего Комиссия по населенным пунктам на ее четырнадцатой сессии, будут энергично выполнять эти рекомендации. Важное значение могла бы иметь также вторая Конференция Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат-II), запланированная на 1997 год, поскольку она могла бы увязать мероприятия в этой области с мероприятиями в рамках Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию и обеспечить возможность для проведения анализа и оценки хода осуществления Глобальной стратегии в области жилья до 2000 года. Что касается вопросов существа, то страны Северной Европы настаивают на проведении глубинного анализа мировых тенденций в области населенных пунктов, который мог бы обеспечить необходимую базу данных для проведения национального и всемирного анализа с использованием системы соответствующих показателей, разработанной Всемирным банком и Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат).

26. Г-жа Диоп (Сенегал), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

27. Г-н БАЙАРЖОН (Канада) говорит, что Канада представила сообщение, в котором изложила свою позицию в отношении пелагического лова рыбы дрейфтерными сетями, которое включено в качестве приложения в доклад Генерального секретаря по этому вопросу. Канада добивается прежде всего выполнения резолюции 46/215 Генеральной Ассамблеи, автором которой она является. Оратор выражает также удовлетворение тем, что Япония, Республика Корея и Тайвань расширили соглашения, касающиеся пелагического лова рыбы дрейфтерными сетями в северной части Тихого океана, его регламентации и предоставления информации о таком лове. Канада вновь призывает все государства выполнить положения резолюции 46/215, в частности положения, касающиеся прекращения пелагического лова рыбы дрейфтерными сетями. В этой связи оратор выражает надежду, что Европейское сообщество пересмотрит свое решение не прекращать такой лов в Балтийском море, а в некоторых случаях и отсрочить выполнение этого положения в Атлантическом океане и Средиземном море до января 1994 года. Канада настоятельно призывает также всех членов международного сообщества не допускать уклонения от выполнения этого положения с помощью смены флага судов, оснащенных дрейфтерными сетями, или бесконтрольного лова. Оратор призывает Генерального секретаря продолжать осуществлять контроль за выполнением резолюции 46/215 даже после даты прекращения лова и подготовить новый доклад по этому пункту для его рассмотрения на сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

(Г-н Байаржон, Канада)

28. Оратор, член парламента от Ванкувера и Председатель Всемирной группы парламентариев по Хабитат, напоминает, что Канада принимала у себя в стране первую важную конференцию, посвященную непосредственно населенным пунктам. Состоявшаяся в Ванкувере Конференция Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, несомненно, способствовала осознанию мировым сообществом важности этой проблемы. Кроме того, с 1980 года Канада оказывает финансовую помощь Информационному центру стран Северной Америки и Карибского бассейна Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат). Канадская организация международного развития и Международный центр развития и исследований оказывали содействие в осуществлении многочисленных проектов в области населенных пунктов. Кроме того, Канадская ассоциация кредитов под залог недвижимости и жилья начала осуществление многочисленных программ, в рамках которых оказывала содействие повышению энергетической эффективности при строительстве жилья.

29. С момента проведения Конференции 1976 года в мире произошли большие изменения и все осознали необходимость более широкого вовлечения в официальные мероприятия частного сектора, неправительственных организаций и заинтересованных сторон. Канада всячески стремится содействовать такому участию как в рамках своих национальных проектов, так и проектов, осуществляемых в развивающихся странах.

30. Вопрос о населенных пунктах был одним из основных в повестке дня недавно состоявшейся Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию. Канада полностью поддерживает идею созыва второй конференции по населенным пунктам, предпочтительно в 1996 году, когда исполняется двадцатая годовщина проведения Ванкуверской конференции, и считает, что организацию такой конференции следует возложить на межправительственный подготовительный комитет, в котором принимали бы участие все заинтересованные стороны.

31. Г-н СИНГХ (Индия) говорит, что обсуждение во Втором комитете вопроса о населенных пунктах имеет важное значение по двум соображениям: во-первых, потому, что Генеральной Ассамблее предстоит принять на своей сорок седьмой сессии решения, касающиеся целей, содержания и сферы охвата предлагаемой конференции по населенным пунктам (Хабитат II) и, во-вторых, потому, что очень важно оказать содействие устойчивому развитию населенных пунктов, о чем говорится в главе VII Повестки дня на XXI век.

32. Несмотря на успехи, достигнутые после проведения Ванкуверской конференции, осуществление планов развития населенных пунктов наталкивается на большие трудности, обусловленные прежде всего увеличением численности населения и процессом урбанизации. Более половины населения всех развивающихся стран не обеспечено инфраструктурой, водоснабжением, канализацией и очистными сооружениями. Как отметил в своем докладе Генеральный секретарь, в традиционных эконометрических моделях был неверно просчитан экономический эффект капиталовложений в населенные пункты. Делегация Индии разделяет мнение о том, что руководящие принципы осуществления капиталовложений должны разрабатываться с учетом социально-экономической реальности.

33. Индия считает обеспечение жильем всего населения самой насущной целью, и поэтому правительство стремилось развивать сотрудничество между государственным и частным секторами, внедрять новую технологию и строительные материалы, новые

(Г-н Сингх, Индия)

методы финансирования и энергосберегающие механизмы. В 1991 году Ассоциация жилья и городского развития Индии получила почетный диплом Хабитат; в 1992 году такой диплом получил известный индийский архитектор.

34. Как отмечается в главе VII Повестки дня на XXI век, в вопросе населенных пунктов предстоит сделать еще многое. В Повестке дня пропагандируется "концепция содействия", благодаря которой внешние ресурсы позволят мобилизовать ресурсы внутренние, необходимые для улучшения условий жизни всего населения к 2000 году. Следует отметить, что для достижения цели обеспечения всех людей надлежащим жильем потребуется объем финансирования, значительно превышающий нынешний.

35. В резолюции 46/164 было решено рассмотреть вопрос о времени, условиях, финансовых последствиях и других аспектах организации конференции Хабитат-III на сорок седьмой сессии. Председатель Группы 77 изложил позицию Группы, которая в ближайшее время примет резолюцию, касающуюся созыва конференции. Оратор подчеркивает важность того, чтобы запланировать конференцию Хабитат-III на 1996 год, поскольку в 1997 году предполагается провести фундаментальный анализ соглашений, заключенных на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию. Кроме того, для подготовки этой конференции следовало бы полностью использовать услуги нынешнего секретариата Хабитат, который работает великолепно.

36. Г-н МАКДОНАЛД (Европейское экономическое сообщество), отметив вначале, что в докладе Генерального секретаря сообщается о довольно успешном выполнении резолюций, касающихся пелагического лова рыбы дрейфтерными сетями, по крайней мере в отношении Атлантического океана и Средиземного моря, говорит, что в постановлении 354/92 Европейского экономического сообщества отражены положения резолюций 44/225 и 45/197 Генеральной Ассамблеи и содержится недвусмысленный запрет, за некоторыми исключениями, на использование судами Сообщества дрейфтерных сетей длиной свыше 2,5 км как в водах Сообщества, так и в открытом море. Оратор выразил недоумение в связи с сообщением Канады, упомянутым в пункте 48 документа A/47/487, о котором представитель Канады упомянул также на нынешнем заседании. По мнению оратора, в разделе доклада Генерального секретаря, посвященного северо-восточной части Атлантического океана, есть шесть пунктов, которые прямо касаются делегации Канады, но о которых она ничего не сказала. Удивляют также заявления о том, будто Европейское сообщество не будет соблюдать мораторий в Балтийском море и до января 1994 года не будет выполнять его также в Атлантическом океане и в Средиземном море. В Балтийском море нет открытых вод, поэтому оно не подпадает под действие резолюции 46/215, о чем заявила Международная комиссия по рыболовству в Балтийском море и о чем говорится также в пункте 9 доклада. Несмотря на это, Европейское сообщество все же предложило Комиссии соблюдать мораторий, поскольку, согласно законам Европейского экономического сообщества, он распространяется не только на открытое море, но и на внутренние воды Сообщества. Международная комиссия по рыболовству в Балтийском море не отреагировала на эту просьбу и вернется к рассмотрению этого вопроса в сентябре 1993 года. Никакой задержки с выполнением моратория, вступившего в силу с принятием постановления 345 Европейского экономического сообщества в прошлом году, не было и в отношении Средиземного моря. В пункте 58 доклада вновь говорится об использовании дрейфтерных сетей для пелагического лова

(Г-н Макдональд)

рыбы. В этой связи оратор говорит, что упомянутый доклад получен лишь недавно и что по этому вопросу будет проведено тщательное расследование. Если будут выявлены какие-либо нарушения, будут приняты соответствующие меры.

37. Г-н Пирис Бальон (Уругвай) вновь занимает место Председателя.

38. Г-н ЧИМА (Программа развития Организации Объединенных Наций) говорит, что процесс урбанизации имеет как положительные, так и отрицательные стороны, особенно в развивающихся странах. С одной стороны, совершенно очевидно, что быстрое развитие крупных городов имеет жизненно важное значение для устойчивого развития этих стран без ущерба для социального прогресса, поскольку 60 процентов их валового национального продукта (ВВП) производится в городах. С другой стороны, нельзя отрицать, что в результате демографического роста наблюдается тревожный рост числа семей, живущих в нищете. В самом деле, отсутствие надлежащей инфраструктуры вынуждает значительную часть городского населения жить в трущобах или в незаконно занимаемых районах, что усугубляет проблемы загрязнения окружающей среды и истощения природных ресурсов, приводит к дальнейшей региональной дифференциации. Эта двойственность представляет собой серьезную проблему, решением которой должна заняться вторая Конференция Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат-II). Ее проведение следует использовать для разработки всемирного плана действий, в котором были бы зафиксированы обязательства правительств стран-участниц, ряд возобновляемых программ и сведения о финансовых потребностях, а также подчеркивалась бы необходимость укрепления национальных и муниципальных учреждений.

39. Руководствуясь положениями доклада 1991 года о развитии людских ресурсов и будучи убеждена в том, что вопросы экономической целесообразности и производительности должны решаться с учетом необходимости обеспечения социальной справедливости, охраны окружающей среды и участия населения, ПРООН определила пять основных целей развития городов в течение десятилетия, начавшегося в 1990 году: уменьшение нищеты, обеспечение надлежащей инфраструктуры, улучшение окружающей среды, укрепление местных органов власти и институтов, расширение роли частного сектора и неправительственных организаций.

40. В период пятого цикла программирования (1992-1996 годы) ПРООН увеличит объем своей технической помощи при содействии Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат), Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Всемирного банка и других международных организаций. Она будет содействовать созданию или расширению возможностей на местах для решения существующих проблем и использовать программный подход и новые критерии для повышения результативности своей технической помощи.

41. Последние программы и мероприятия ПРООН в области городского развития осуществлялись главным образом в пяти упомянутых первоочередных сферах. Среди наиболее важных из них можно отметить Программу городского управления и Бюро местных инициатив по развитию городской среды. Усилия в рамках первой программы сосредоточены на сотрудничестве с развивающимися странами в решении проблем финансирования и муниципального управления, инфраструктуры, рационального использования земли, окружающей среды и уменьшения нищеты. Цель второй программы состоит в развитии местных инициатив, способствующих диалогу между различными

(Г-н Чима)

службами и побуждению муниципальных властей, неправительственных организаций и общинных организаций, занимающихся аналогичными вопросами, к совместному сотрудничеству.

42. Поскольку Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) отвечает за выполнение более 60 процентов финансируемых ПРООН проектов в области населенных пунктов, то в 1989 году была создана целевая группа, которая занимается анализом форм координации осуществляемых программ и определяет первоочередные области будущего сотрудничества между обеими организациями. Наконец, уместно отметить, что ПРООН готова сотрудничать с Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) в подготовке второй конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат-II).

43. Г-н ХОН (Республика Корея), выступая в осуществление своего права на ответ в связи с вопросом о выполнении резолюции 46/215 Генеральной Ассамблеи, напоминает, что Канада ясно заявила, что она удовлетворена отсрочкой с 1 июля по 31 декабря 1992 года осуществления программ регламентации и сбора информации, которые предприняло правительство оратора в отношении рыболовных судов, плавающих под корейским флагом в северной части Тихого океана и использующих дрейфтерные сети для пелагического лова рыбы. Кроме того, он обращает внимание на то обстоятельство, что в конце июня нынешнего года Республике Корея уже удалось сократить более чем на 50 процентов масштабы пелагического лова рыбы дрейфтерными сетями и что в настоящее время она намерена выделить более 50 млн. долл. США для судов, занимающихся таким ловом, чтобы побудить их полностью отказаться от этого метода. Поэтому начиная с 1 января 1993 года в соответствии с положениями подпункта е пункта 3 упомянутой резолюции все, кто нарушит действующие положения, будут подвергнуты предусмотренным в них санкциям. Подробная информация о новых законодательных положениях будет представлена Генеральному секретарю в ближайшее время.

е) МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ДЕЛЕ СМЯГЧЕНИЯ ЭКОЛОГИЧЕСКИХ ПОСЛЕДСТВИЙ СИТУАЦИИ В ОТНОШЕНИЯХ МЕЖДУ ИРАКОМ И КУВЕЙТОМ ДЛЯ КУВЕЙТА И ДРУГИХ СТРАН РЕГИОНА

Проект резолюции A/C.2/47/L.7

44. Г-н АС-САБАХ (Кувейт) представляет проект резолюции A/C.2/47/L.7, озаглавленный "Международное сотрудничество в деле смягчения экологических последствий ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом для Кувейта и других стран региона", основное внимание в котором уделяется экономическим и техническим, а не политическим вопросам, и выражает надежду, что текст проекта будет принят консенсусом.

Заседание закрывается в 17 ч. 15 м.